

Höhenverstellbares Federsystem 23020 - 1

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen. Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie auf unserer Website www.h-r.com nach Auswahl Ihres Fahrzeugs und des Produkts unter den Produkt-Dokumenten.

Vorderachse (VA):

1. Federbein nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Federbein nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile bis zum unteren Federteller vom Dämpfer abnehmen.
3. Das serienmäßige obere Federschlossgummi entfällt und wird durch die mitgelieferte Höhenverstellung ersetzt, **Abb. 1**.
4. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer, **Abb. 4**.
5. Das serienmäßige Staubschutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange gesteckt.
6. Federbein mit der H&R Feder wieder zusammenbauen (Beschriftung in Einbaulage lesbar). Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen, **Abb. 4**.
7. Federbein nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.

Achtung:

Federbein nicht „verspannt“ einbauen. Siehe allgemeine Einbauanweisung!

Hinterachse (HA):

1. Federbein nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Federbein nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
3. Der untere Federteller entfällt, **Abb. 5**.
4. Dämpfer gründlich reinigen.
5. **Nutenverstellung:** siehe **Abb. 6/Tab. 1** und **Genehmigung**
6. Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und mit leichten Hammerschlägen (Gummihammer) bis zum Anschlag aufschlagen, **Abb. 7**.
7. OE Anschlagpuffer und Faltenbalg werden wiederverwendet und auf die Kolbenstange aufgesteckt, **Abb. 8**.
8. Federbein mit der H&R Feder wieder zusammenbauen (Beschriftung in Einbaulage lesbar).
Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen, **Abb. 8**.

Höhenverstellbares Federsystem 23020 - 1

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

- 8. **Empfohlenes Einstellmaß X VA, Abb. 2.:**
25 - 35 mm (siehe Genehmigung)
 (Abstand zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung bis zur Oberkante der Höhenverstellung)
- 9. Gewindefederteller mit Gewindestift sichern.
 (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Hinweis:

Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die Höhenverstellung aus dem Fahrzeug zu demontieren bzw. die Feder zu entlasten. Die Verstellung erfolgt von Hand **ohne** Hakenschlüssel.

Kennzeichnung:

Die Artikelkennzeichnung befindet sich auf der Oberseite der Höhenverstellung und ist im eingebauten Zustand nicht lesbar, **Abb. 3.**

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

- 9. Federbein nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
Achtung:
Federbein nicht „verspannt“ einbauen.
Siehe allgemeine Einbauanweisung!
- 10. **Empfohlenes Einstellmaß X HA, Abb. 7.:**
38 - 48 mm (siehe Genehmigung)
 (Abstand zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung bis zur Unterkante der Höhenverstellung)
- 11. Gewindefederteller mit Konterring sichern.

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.

Height Adjustable Spring System 23020 - 1

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturer.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Please find the latest version of this document on our website www.h-r.com after selecting your vehicle and the product under product-documents.

Front axle (FA):

1. Dismantle the strut according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the strut according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper till the lower spring plate.
3. Replace the OE spring lock rubber by the H&R height adjuster, **Fig. 1**.
4. The supplied bump stop replaces the OE part, **Fig. 4**.
5. The OE dust cover has to be reused. Put it on the piston rod together with the bump stop.
6. Assemble the strut with the H&R spring (marking readable when installed). Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications, **Fig. 4**.
7. Install the strut according to the manufacturer specifications into the car.
Attention:
Don't mount the strut under tension.
See general installation instructions.

Rear axle (RA):

1. Dismantle the strut according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the strut according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
3. The lower spring plate is omitted, **Fig. 5**.
4. Clean the shock absorber thoroughly.
5. **Slot adjustment:**
see **Fig. 6/Tab. 1** and **approval**.
6. Put the supplied height adjuster on the shock absorber and mount it with a rubber hammer, **Fig. 7**.
7. The OE bump stop and dust cover have to be reused. Put them on the piston rod, **Fig. 7**.
8. Assemble the strut with the H&R spring (marking readable when installed). Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications, **Fig. 8**.
9. Install the strut according to the manufacturer specifications into the car.
Attention:
Don't mount the strut under tension.
See general installation instructions.

Height Adjustable Spring System 23020 - 1

Front axle (FA) continuation:

- 8. **Recommended adjustment dimension X FA, Fig. 2.:**
25 - 35 mm (also see approval)
 (Distance between the spring support point on the height adjuster and the top edge of the height adjuster)
- 9. Secure the spring plate with the grub screw. (tightening torque 1-2 Nm)

Rear axle (RA) continuation:

- 10. **Recommended adjustment dimension X HA, Fig. 7.:**
38 - 48 mm (also see approval)
 (Distance between the spring support point on the height adjuster and the lower edge of the height adjuster)
- 11. Secure the spring plate with the locking ring.

Note:

Dismantle the height adjuster out of the car or relieve the spring to change the ride height. Adjust the height by hand.

Marking:

The article marking is located at the top of the height adjuster. In installed condition it is not readable, Fig. 3.

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

Vorderachse/front axle



Abb. 1: Das Federschlossgummi wird durch die Höhenverstellung ersetzt
Fig. 1: Replace the OE spring lock rubber by the height adjuster

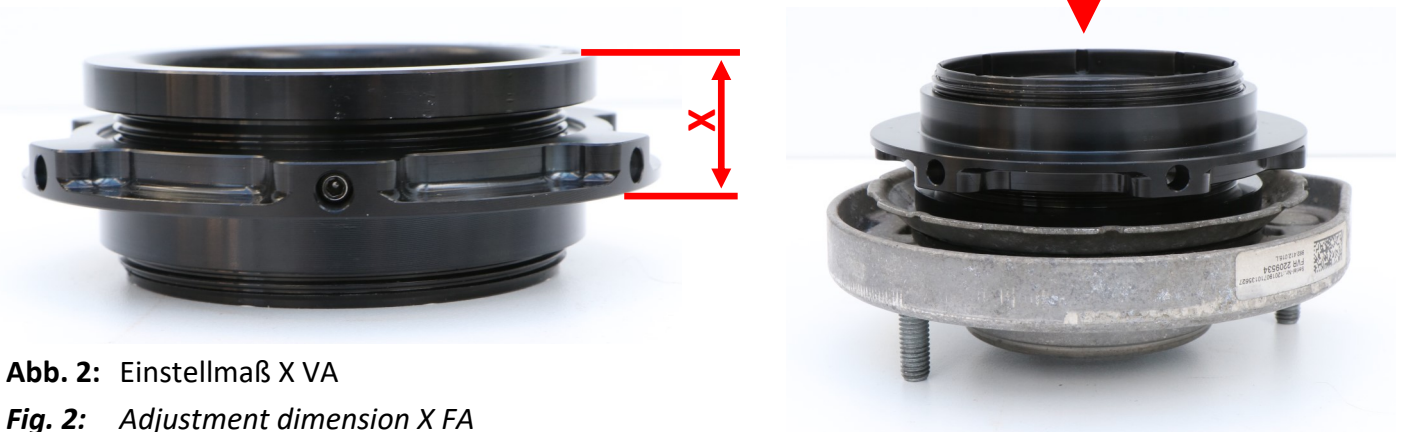


Abb. 2: Einstellmaß X VA
Fig. 2: Adjustment dimension X FA



Abb. 3: Kennzeichnung
Fig. 3: Marking

Vorderachse/front axle

H&R

- Höhenverstellung/
height adjuster
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Vorderachsfeder/
front axle spring



OE

- Stützlager/
support bearing
- Axiallager mit Federteller/
axial bearing with spring plate
- Staubschutzrohr/
dust cover
- Federteller/
spring plate
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber
- **Optional:** Lifteinheit
optional: *lifting unit*

Abb. 4: Federbein im Radträger (Abbildung ähnlich)

Fig. 4: *Strut in wheel carrier (Fig. may vary)*

Hinterachse/rear axle

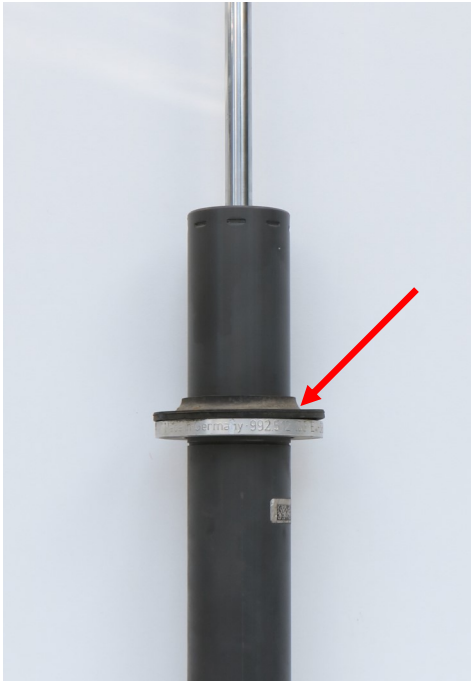


Abb. 5: Federteller demontieren
Fig. 5: Dismantle the spring plate

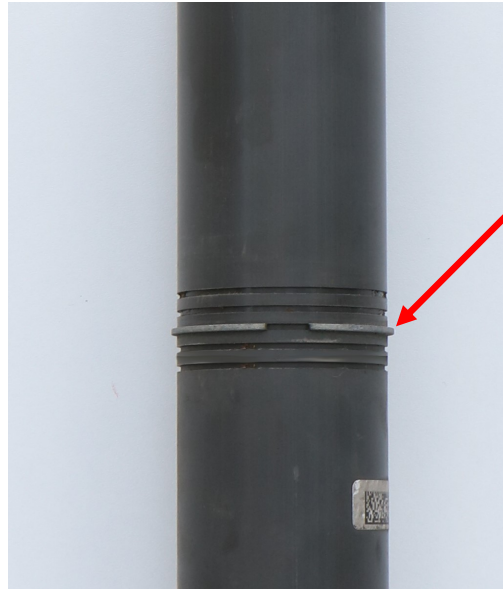


Abb. 6: Nutenverstellung. Siehe Tab. 1.
Fig. 6: Slot adjustment. See Tab. 1.



Abb. 7: Einstellmaß X HA (Abbildung ähnlich)
Fig. 7: Adjustment dimension X RA (Fig. may vary)

Hinterachse/rear axle

H&R

- Hinterachsfeder/
rear axle spring
- Höhenverstellung/
height adjuster



OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Faltenbalg/
dust cover
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Abb. 8: Federbein komplett (Abbildung ähnlich)

Fig. 8: Complete strut (Fig. may vary)

Hinterachse/rear axle

Nutenverstellung/slot adjustment

Fahrzeug Ausführungen <i>Vehicle versions</i>	Einstellung (Nut von unten) <i>Setting (slot from bottom)</i>
Porsche 911 991.1: Carrera S, Carrera 4S, Targa 4S nur mit PASM Sport fahrwerk (1BV) <i>only with PASM sport suspension (1BV)</i>	3/5 wahlweise/optional 2/5
Porsche 911 991.1: Carrera incl. S/GTS, Carrera 4 incl. 4S/4GTS nur mit PASM Standard fahrwerk (1BH) <i>only with PASM standard suspension (1BH)</i>	3/5
Porsche 911 991.1: Targa 4, Targa 4S, Targa 4 GTS nur mit PASM Standard fahrwerk (1BH) <i>only with PASM standard suspension (1BH)</i>	4/5
Porsche 911 991.2 Facelift : Carrera S, Carrera 4S, Targa 4S nur mit PASM Sport fahrwerk (1BV) <i>only with PASM sport suspension (1BV)</i>	4/5 wahlweise/optional 3/5
Porsche 911 991.2 Facelift : Carrera, Carrera T nur mit PASM Standard fahrwerk (1BH) <i>only with PASM standard suspension (1BH)</i>	3/5
Porsche 911 991.2 Facelift : Carrera S/GTS, Carrera 4S/4GTS nur mit PASM Standard fahrwerk (1BH) <i>only with PASM standard suspension (1BH)</i>	4/5
Porsche 911 991.2 Facelift : Targa 4S, Targa 4 GTS nur mit PASM Standard fahrwerk (1BH) <i>only with PASM standard suspension (1BH)</i>	5/5

Tab. 1: Nutenverstellung

Tab.1: Slot adjustment